

# Kunsthaus Bregenz

KUB 2019.02

**Miriam Cahn**

**DAS GENAUE HINSCHAUEN**

13 | 04 – 30 | 06 | 2019

---



**Miriam Cahn**  
*MARE NOSTRUM*,  
2008 + 27.06.17  
Öl auf Leinwand  
190 x 180 cm

KUB 2019.02

**Miriam Cahn**

**DAS GENAUE HINSCHAUEN**

13 | 04 – 30 | 06 | 2019

Die Figuren leuchten in fluoreszierendem Licht, eingetaucht in mattes Ultramarin. Ihre Haare strömen nach oben, ebenso die schwerelos scheinenden Arme und Hände. Blass ist das Stück Stoff, nach dem die linke Figur greift. Es zeigt ein verschleiertes Antlitz, ähnlich dem Turiner Grabtuch. Gläsern und geisterhaft sind die Augen der Dargestellten, die dunkle, schattenhafte Stimmung schockiert. *MARE NOSTRUM*, so der Titel des Gemäldes, ist die lateinische Bezeichnung für das Mittelmeer, aber auch der Name der italienischen Marineoperation zur Seenotrettung von tausenden von Flüchtlingen vor Lampedusa 2013/2014. Das Gemälde ist ein schonungsloses Dokument der Krisen der Gegenwart. Es zeigt die ertrunkenen Flüchtlinge, die namenlos auf den Meeresboden sinken.

**Miriam Cahn**  
L.I.S. nur vögel,  
10.10.1990  
Kreide auf Papier  
140 x 40 cm  
Serie (2 von 4)



Was heißt das eigentlich heute,  
dieses Frausein?

## Miriam Cahn

Im dritten Geschoss des Kunsthaus Bregenz greift eine Auswahl ihrer beeindruckenden Gemälde aktuelle politische und gesellschaftliche Debatten auf. Nicht nur das Schicksal der Opfer im Mittelmeer, auch Gewalt, sexuelle, politische und religiöse Gewalt, sind ein zentrales Thema. So zeigt Cahn einen Faustschlag (o. t., 2017). Eine Linke fährt dem Opfer geradewegs ins Gesicht. Der Täter ist ein Mann mit gerötetem Gesicht, mit der rechten Hand umgreift er sein erigiertes Geschlecht. Die getroffene Frau ist bleich, ihre Augen leer. Ihr Gesicht und auch der blassblaue Horizont sind kaum wahrnehmbar. Das drastische Motiv des provozierenden Gewaltsujets kehrt in Varianten wieder. Daneben Familiendarstellungen, Porträts, wie von Expressionist/innen gemalt, und immer wieder Nackte: Kinder, Frauen, Männer. Sie werden in ihrer Verwundbarkeit gezeigt: als Täter und Opfer, im Begehren und in der Vereinsamung, von Träumen umnachtet, liebend, grob, umschlungen, um Hilfe rufend, masturbierend oder tot.

Im zweiten Geschoss sind Miriam Cahns großformatige Zeichnungen aus dem Jahr 1982 zu sehen. Die Arbeiten sind staubig. Cahn malte damals auf dem Boden kniend, sehr schnell und performanceartig. Sie zeigen monumentale, männlich assoziierte Formen, so die *doppelkanone*, eine Serie von Schiffen, eine Ölplattform oder die Türme des World Trade Centers aus einer steilen Perspektive.

Auffällig sind hier die Geometrie und die Verdoppelung mancher Formen, die Dynamik und Spitzkantigkeit, vor allem das bühnenhafte Format und die durchgängige Verwendung von tiefem Schwarz, das düstere Visionen wachruft.

Das erste Geschoss versammelt mit schwarzer Kreide auf weißem Papier gezeichnete Arbeiten, die Fotografien ähneln. Die meisten dieser Zeichnungen, die Cahn zu Serien zusammenstellt, stammen aus den 1980er und frühen 1990er Jahren. In vielen werden ihre malerische Arbeit und ihre Bewegung sichtbar, es sind Frauen, Kinder, Tiere, Pflanzen.

Im Erdgeschoss finden sich Zeichnungen und mit Farbe bearbeitete Fotografien. *liebenmüssen – DAS GENAUE HINSCHAUEN*, 2018, ist eine Serie aus dicht gehängten Schwarzweiß-Scans eigener Bilder. Die meisten zeigen das weibliche Geschlecht. Der Blick auf die Frau, die Bloßlegung des weiblichen Körpers und die pornografische Schaulust sind das Thema dieser Serie. Cahn ist Feministin. *DAS ZORNIGE SCHREIBEN* ist eine kürzlich veröffentlichte Sammlung eigener Texte. Cahn reagiert in ihrer Arbeit auf die aktuelle #MeToo-Debatte, auf die in den Medien kursierenden Darstellungen des weiblichen Geschlechts, aber auch auf die Kunstgeschichte. Bereits 1866 malt Gustave Courbet in *Der Ursprung der Welt* (Musée d'Orsay, Paris) un- verhüllt das weibliche Genital. »Das ist ein zentrales Bild für sehr viele Frauen, die Kunst machen, weil es diese Mischung zeigt, zwischen Geilmachen, Pornografie und Schönheit«, erklärt Miriam Cahn.

Miriam Cahn hat keine Scheu vor Themen der Sexualität. Sie setzt in ihrer Kunst auf das Profane. Sie tritt damit in einen gleichwertigen Dialog zur sakral anmutenden Architektur des Kunsthaus Bregenz. Sowohl Architekt Peter Zumthor als auch die Künstlerin sind in der Nähe von Basel geboren. Bislang haben sich die beiden nie persönlich kennengelernt – im Rahmen der Ausstellung in Bregenz wird erstmals ein öffentliches Gespräch stattfinden.

### Veranstaltungstipps

**Gespräch mit Miriam Cahn** | Samstag, 6. April, 14 Uhr  
Preview! Das Hängen ihrer Werke ist für Miriam Cahn ein performativer Akt und ebenso wichtig wie die Arbeit im Atelier. Im Gespräch mit KUB Direktor Thomas D. Trummer kommentiert Miriam Cahn ihre Vorgehensweise.

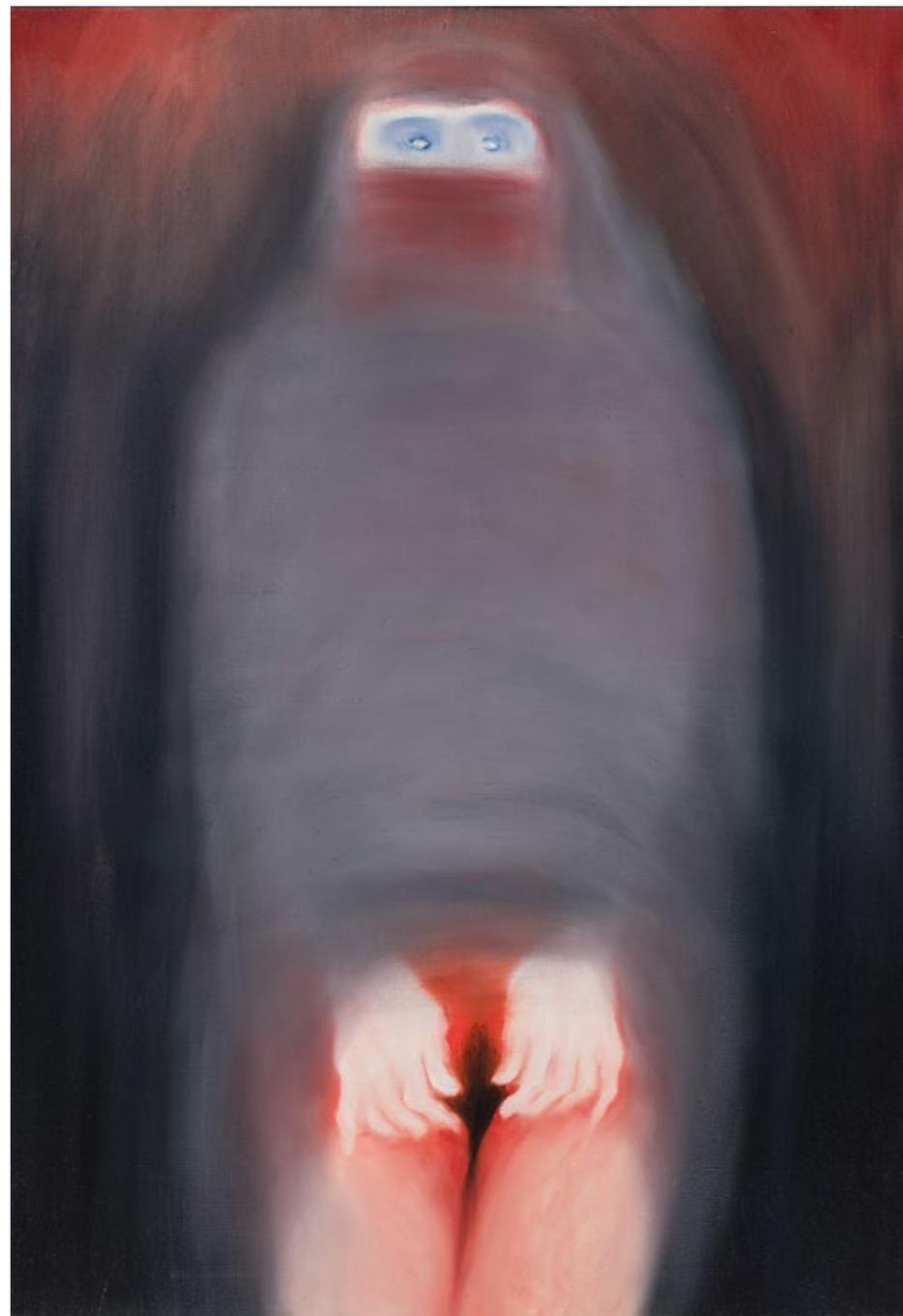
### Gespräch Miriam Cahn und Peter Zumthor

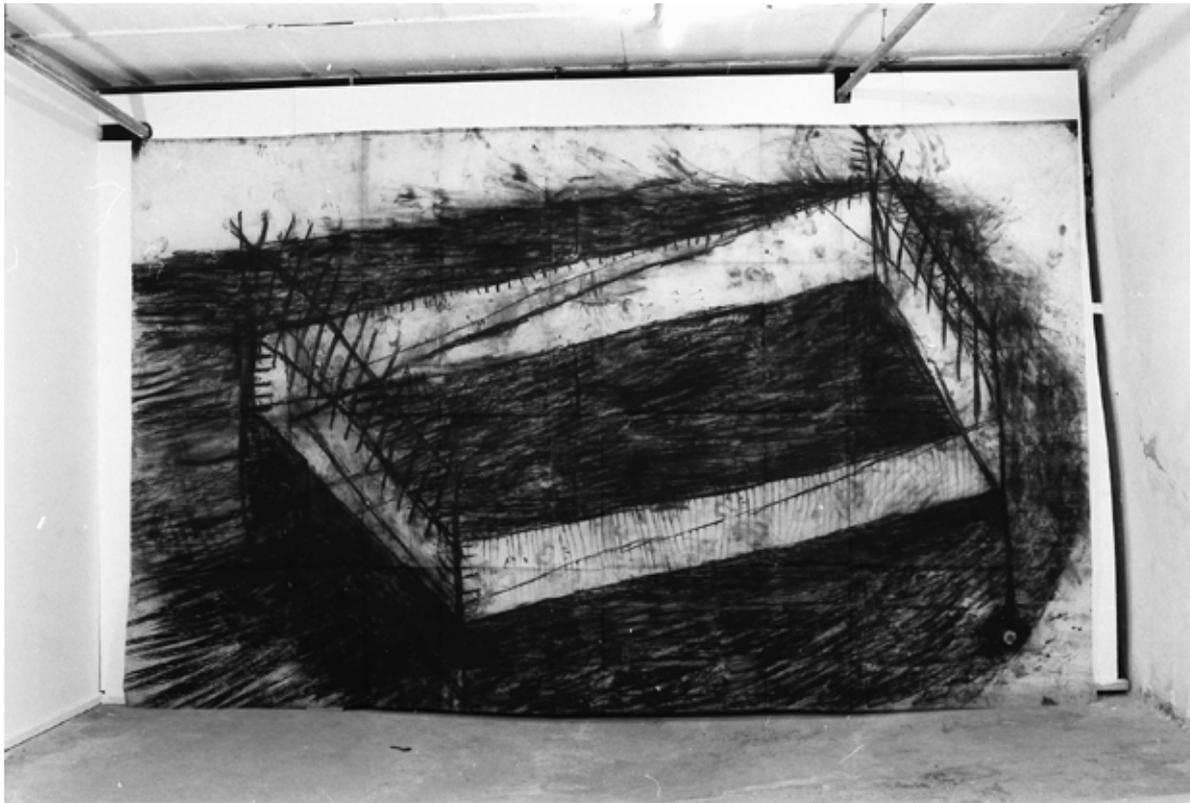
Sonntag, 26. Mai, 11 Uhr  
Im KUB treten nicht nur Miriam Cahns Kunst und Peter Zumthors Architektur miteinander in Dialog, sondern auch die beiden Persönlichkeiten selbst. Lassen Sie sich diese besondere Begegnung nicht entgehen!

**Miriam Cahn**  
*Überlebende*  
(*undarstellbar*),  
13.06.98  
Öl auf Leinwand  
130 x 90 cm

The figures glow in fluorescent light, immersed in matt ultramarine. Their hair flows upwards, together with apparently weightless arms and hands. The figure to the left grabs towards a pale piece of fabric, displaying a veiled face evoking the Turin Shroud. The eyes of those portrayed are glazed and ghostly, the dark, shadowy mood one of shock. *MARE NOSTRUM*, the title of the painting, is the Latin term for the Mediterranean, but also the name for the Italian naval operation during 2013/2014 to rescue thousands of refugees at sea off Lampedusa. The painting is an unsparing document of the present crisis. It depicts drowned refugees sinking namelessly to the seabed.

On the third floor of Kunsthaus Bregenz, a selection of her impressive paintings confronts current political and social debates. Not only the fate of the victims in the Mediterranean, but also violence – sexual, political, and religious – are subjects central to the work. Cahn is not averse to throwing real punches, such as in *o. t.*, 2017, where a left hand catches the victim straight in the face. The culprit is a man with a flushed face, whose right hand grasps his erect phallus. The woman who has been struck is pale, her eyes blank. Her face and even the pale blue horizon are barely perceptible. The dramatic motif of provocative violence repeatedly returns in variations. In addition, there are depictions of the family, portraits as if painted by the Expressionists, and repeatedly the nude: children, women, men. They are portrayed in all their vulnerability: as perpetrators and victims, in desire and in isolation, deranged by dreams, loving, harsh, embracing, calling for help, masturbating, or dead.





**Miriam Cahn**  
*das fliehen des mannes*, 1982  
 Kreide auf  
 Pergament  
 282 x 465 cm

What does that actually mean today,  
 this being a woman?

## Miriam Cahn

The second floor features Miriam Cahn's large-scale drawings from 1982. The works are dusty. At the time Cahn drew kneeling on the floor, working very rapidly and performatively. They display monumental forms associated with masculinity, such as *doppelkanone*, a series of ships, an oil platform, and the World Trade Center towers in steep perspective. What is striking here is the geometry and the doubling of some forms, the dynamics and spikiness, and above all the stage-like composition as well as the consistent use of a deep black evoking gloomy visions.

The first floor comprises works drawn in black chalk on white paper that resemble photographs. Most of these drawings, which Cahn assembles in series, date from the 1980s and early 1990s. In many, their painterly work and movement are visible.

On the ground floor there are drawings and color photographs. *liebenmüssen – DAS GENAUE HINSCHAUEN*, 2018, is a series of scans hanged densely together. These are black and white reproductions of her own paintings, mostly depicting the female gender. The woman as subject of the gaze, the exposure of the female body, and pornographic voyeuristic curiosity repeatedly appear in this series. Cahn is a feminist, who has titled a collection of her own texts *DAS ZORNIGE SCHREIBEN*. Cahn responds to the current #MeToo debate, to the portrayals of the female gender circulating in the media, but also to art history. As early as 1866, Gustave Courbet painted exposed female genitalia in *The Origin of the World* (Musée d'Orsay, Paris). "This is a central image for a lot of women making art because it shows that mix, between horny pornography and beauty," explains Miriam Cahn.

Miriam Cahn is not shy of the subject of sexuality. She bases her art on the profane, entering into a dialogue of opposing equivalents with the seemingly sacral architecture of Kunsthau Bregenz. Although both architect Peter Zumthor and the artist were born near Basel, they have never met in person – to accompany the Bregenz exhibition, a public conversation will be taking place between them for the first time.

### Accompanying Events

**Talk with Miriam Cahn** | Saturday, April 6, at 2 pm  
 Preview! The act of hanging her works is performative for Miriam Cahn and one that is just as important as working in the studio. In a conversation with KUB Director Thomas D. Trummer, Miriam Cahn will be commenting on her approach.

**A Conversation Between Miriam Cahn and Peter Zumthor**  
 Sunday, May 26, at 11 am  
 It is not only Miriam Cahn's art and Peter Zumthor's architecture that are entering into dialogue at KUB, but also the two of them in person. This promises to be a very special encounter that is not to be missed!



**Miriam Cahn**  
*atmen*, 18.07.06  
+ 09.03. + 01.05.  
+ 09.07.18  
Öl auf Leinwand  
50 x 88 cm



**Miriam Cahn**  
*wesen*, 28.05.18  
 Öl auf Holz  
 85 x 80 cm



**Miriam Cahn im Atelier, 2018**  
 Foto: Martina Feurstein,  
 Kunsthhaus Bregenz

**Miriam Cahn**, geboren 1949 in Basel, Schweiz, war bereits 1982 zur documenta 7 in Kassel eingeladen. Ihr Werk wird international bei zahlreichen Einzel- und Gruppenausstellungen präsentiert, darunter Kunsthalle Basel (1983), Museum of Modern Art, New York (1984), Kunsthhaus Zürich (1993), Fundación La Caixa, Madrid (2003), Neue Nationalgalerie, Berlin (2004), Le Plateau, Paris (2012), Museum Tinguely, Basel (2017). Zudem war Miriam Cahn auf der documenta 14, Kassel (2017), und der 21. Biennale of Sydney (2018) vertreten.

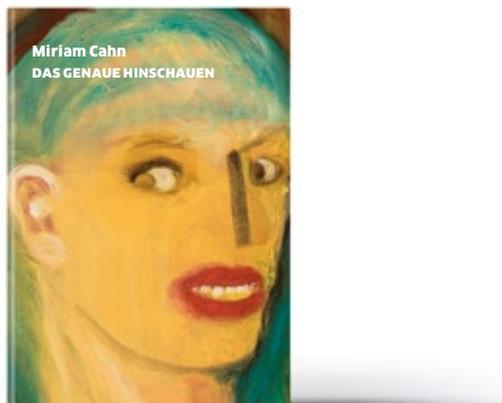
Anlässlich ihres siebzigsten Geburtstags im Sommer 2019 ist Miriam Cahn mit mehreren großen Ausstellungen in ganz Europa zu sehen, darunter im Kunstmuseum Bern, in der Reina Sofia, Madrid, im Haus der Kunst, München, sowie in der Nationalgalerie für Moderne Kunst, Warschau. Das Kunsthhaus Bregenz zeigt ihre erste große institutionelle Einzelausstellung in Österreich. Miriam Cahn lebt und arbeitet in Stampa, Graubünden, Schweiz.

**Miriam Cahn**, born in 1949 in Basel, Switzerland, was as early as 1982 to participate in documenta 7, Kassel. Her work has been presented internationally in numerous solo and group exhibitions, including Kunsthalle Basel (1983), Museum of Modern Art, New York (1984), Kunsthhaus Zürich (1993), Fundación La Caixa, Madrid (2003), Neue Nationalgalerie, Berlin (2004), Le Plateau, Paris (2012), Museum Tinguely, Basel (2017). She was represented at documenta 14, Kassel (2017), and the 21st Biennale of Sydney (2018).

To coincide with her seventieth birthday in the summer of 2019, Miriam Cahn is presenting several exhibitions including Kunstmuseum Bern, Reina Sofia, Madrid, Haus der Kunst, Munich and Museum of Modern Art, Warsaw. Her exhibition at Kunsthhaus Bregenz is her first major institutional solo exhibition in Austria. She lives and works in Stampa in the canton of Graubünden, Switzerland.

Herausgegeben von  
Thomas D. Trummer,  
Kunsthaus Bregenz  
Essays von Burcu  
Dogramaci, Nina  
Schedlmayer und  
Thomas D. Trummer  
Grafische Gestaltung:  
N.N.

Deutsch | Englisch  
Softcover, ca.  
20,5 × 27,5 cm, ca. 160  
Seiten  
Erscheinungstermin:  
Juni 2019  
Preis: € 42,-



Symbolfoto | sample image

## KUB Publikation

### Miriam Cahn

#### DAS GENAUE HINSCHAUEN

Gewalt und Liebe, Flucht und Geborgenheit, Geschlechterkampf und Einsamkeit, Tier und Mensch – in intensiven Farben und ausgreifenden Kreidelinien verleiht Miriam Cahn ihren Themen expressiven sinnlichen Ausdruck. Ihre Verpflichtung und Radikalität als Künstlerin diesen Themen gegenüber prägt die Formensprache aller Werkgruppen.

Im Katalogbuch werden verschiedene Beiträge die künstlerische Aussagekraft ihrer Arbeiten wie auch deren Standort in der zeitgenössischen Malerei beleuchten. Großformatige Aufnahmen dokumentieren die von Cahn selbst gehängte Ausstellung in Bregenz und präsentieren eine große Künstlerin der Gegenwart. Damit erscheint erstmals wieder ein umfassender zweisprachiger Katalog zu Miriam Cahns Arbeiten.

Edited by  
Thomas D. Trummer,  
Kunsthaus Bregenz,  
Essays by Burcu  
Dogramaci, Nina  
Schedlmayer and  
Thomas D. Trummer  
Graphic design: N.N.  
German | English  
Softcover, approx.  
20.5 × 27.5 cm,  
approx. 160 pages  
Date of publication:  
June 2019  
Price: € 42,-

Violence and love, escape and security, the gender struggle and loneliness, animal and human – in intense colors and expansive chalk lines, Miriam Cahn lends her subject matter eloquently sensual expression. Her committed and radical approach as an artist to such issues permeate the formal idiom of all the groups of works.

In the catalogue, various contributions shed light on the artistic import of her works as well as their significance in contemporary painting. Large-format photographs document the exhibition in Bregenz hung by Cahn herself, and present a great contemporary artist. This is the first comprehensive bilingual catalogue about Miriam Cahn's work to be published for some years.

KUB Billboard  
an der Bregenzer  
Seestraße



Fotomontage | photomontage

## KUB Billboards

### Miriam Cahn

#### DAS GENAUE HINSCHAUEN

13 | 04 – 30 | 06 | 2019

Die Billboards an der Bregenzer Seestraße, der meist frequentierten Straße der Stadt, sind fester Bestandteil im Programm des Kunsthaus Bregenz. 2019 finden sie zu ihrer ursprünglichen Form zurück und erweitern jeweils die Ausstellung im Kunsthaus Bregenz in den öffentlichen Raum.

Miriam Cahns farbstarke Bilder erzählen assoziativ von den brennenden Problemen der heutigen Zeit: Einsamkeit, Gewalt zwischen Menschen und Geschlechtern, Sexualität, Krieg und Flucht. Gleichzeitig wecken Darstellungen von Tier und Landschaft die Hoffnung auf ein Dasein in Frieden und Harmonie mit der Welt.

The billboards located on Seestraße, the main thoroughfare in Bregenz, are an integral part of Kunsthaus Bregenz's program. In 2019 they will return to their original form, extending each exhibition in Kunsthaus Bregenz into public space.

Miriam Cahn's images painted in intense colors reference currently urgent issues: loneliness, violence not only between people but also the genders, sexuality, war and the seeking of refuge. At the same time, depictions of animals and landscapes evoke hopes of an existence in peace and harmony with the world.

## Bregenzner Festspiele und KUB **Opernatelier – Einblick 3** **Das Instrument** 22. Mai 2019 | 19 Uhr | Eintritt frei

Der Entstehungsprozess zur Oper des Komponisten Alexander Moosbrugger und der bildenden Künstlerin Flaka Haliti führt diesmal an einen außergewöhnlichen Ort: In der Werkstatt der Vorarlberger Orgelbaufirma Rieger in Schwarzach entstehen Instrumente für sakrale und weltliche Räume. Für den Organisten Moosbrugger spielen die schwebenden Klänge der Orgel in seinen Kompositionen eine besondere Rolle.

Was fasziniert die Menschen seit Jahrhunderten an der »Königin der Instrumente«? Der Geschäftsführer von Rieger Orgelbau, Wendelin Eberle, entwickelt seit vielen Jahren die Klangmöglichkeiten der Orgel kontinuierlich weiter und arbeitet dabei mit Interpreten, Komponist/innen und bildenden Künstler/innen zusammen. Spektakuläre Instrumente entstanden in den vergangenen Jahren unter anderem in China, Japan, der Philharmonie Paris und in der Martinskirche in Kassel. Die Werkstatt bietet beeindruckende Einblicke in die Entstehung und den Aufbau dieses einzigartig komplexen Instruments.

In zahlreichen seiner Kompositionen spielt Moosbrugger mit den überwältigenden, aber auch den leise atmenden Klängen der Orgel. Die musikalischen Möglichkeiten des Instruments inspirieren den Komponisten auch für seine Idee des Opernstoffs. Es ist eines der faszinierendsten und zugleich rätselhaftesten Bücher der Welt, *Hypnerotomachia Poliphili*, vermutlich von dem Dominikaner Francesco Colonna geschrieben und 1499 zum ersten Mal in Venedig gedruckt. Das Werk spielt mit mehreren Sprachen, entführt in kolossale Gebäude und Parkanlagen, die in den eingefügten Holzschnitten sichtbar werden. Die Liebe der Hauptfigur Poliphilo zu Polia beschreibt auch die Liebe zur Sprache selbst und zu dem Rätsel unserer Wahrnehmung, in der sich Träume und Wirklichkeiten vermischen.

**B** BREGENZNER  
FEST  
SPIELE

Rieger-Orgelbau GmbH  
Hofsteigstraße 120  
6858 Schwarzach

Bitte reservieren Sie  
unter +43 5574 407-6  
Ihre kostenfreie  
Eintrittskarte, die wir  
Ihnen gern per E-Mail  
zusenden.

© Bregenzner Festspiele

© Francesca Harper



## Bregenzner Frühling 2019 im KUB **Francesca Harper** **Mystory: An Unapologetic Body** **(Uraufführung)**

Eine Veranstaltung der Landeshauptstadt Bregenz – Abteilung Kultur  
in Kooperation mit dem Kunsthaus Bregenz

In ihrem neuen Stück *Mystory: An Unapologetic Body* reflektiert Francesca Harper ihre Erfahrungen als Afroamerikanerin in der überwiegend weißen Welt des Balletts, des modernen Tanzes und des Broadways. Ihre Erfahrungen finden in *Mystory: An Unapologetic Body* eine neue Form, indem sie Bezug auf die im Kunsthaus Bregenz ausgestellten Werke von Miriam Cahn nimmt.

Francesca Harper ist Tänzerin, Schauspielerin, Choreografin und künstlerische Leiterin des Francesca Harper Projects. Im Anschluss an ihr Engagement beim Harlem Tanztheater war sie Solistin bei William Forsythe in Frankfurt am Main. Nach ihrer Rückkehr in die USA wirkte sie in verschiedenen Broadway-Produktionen mit, u. a. bei *Fosse*, *The Producers*, *The Frogs* und *The Color Purple*. Sie spielte die Rolle der Helene mit der Gegenspielerin Molly Ringwald bei einer US-Tournee von *Sweet Charity* (2007) und die Rolle der Judith in einer Neuvinszenierung von *Sophisticated Ladies* (2009).

Ihre choreografische Karriere begann in Deutschland, als sie ihr erstes abendfüllendes Stück für das *Holland Dance Festival* (2016) schuf. Es folgten Choreografien für das *Alvin Ailey American Dance Theater*, für *Ailey II* und *Tanz Graz* sowie für ihre eigene Kompanie *The Francesca Harper Project*, die ihre künstlerische Vision reflektiert: Klassischer Tanz wird im Detail analysiert und verschmilzt mit Text, Musik, Film und Video.

Konzept und Choreografie: Francesca Harper

**Freitag, 17. Mai,  
und Samstag,  
18. Mai 2019,**  
jeweils 20.00 Uhr,  
Kunsthaus Bregenz

**Premiere**  
17. Mai 2019,  
Kunsthaus Bregenz  
Dauer: ca. 60 Min.  
ohne Pause

Vorverkauf  
Bregenz  
Tourismus &  
Stadtmarketing  
T+43-5574-4080  
tourismus@  
bregenz.at

**BREGENZ**  
KUNSTHAUS



**Miriam Cahn**  
o. T.,  
19. + 24.09.17  
Öl auf Holz  
80 x 95 cm

## Kunsthhaus Bregenz

Karl-Tizian-Platz | 6900 Bregenz | Austria

T +43-5574-485 94-0 | F +43-5574-485 94-408

kub@kunsthhaus-bregenz.at | www.kunsthhaus-bregenz.at

f y t #kunsthhausbregenz



### Öffnungszeiten | Hours

Dienstag bis Sonntag 10 – 18 Uhr | Donnerstag 10 – 20 Uhr

Karfreitag, 19.04., 10 – 18 Uhr | Ostermontag, 22.04., 10 – 18 Uhr

Staatsfeiertag, 01.05., 10 – 18 Uhr | Christi Himmelfahrt, 30.05., 10 – 20 Uhr

Pfingstmontag, 10.06., 10 – 18 Uhr | Fronleichnam, 20.06., 10 – 20 Uhr

Kasse DW -433

Tuesday to Sunday 10 am – 6 pm | Thursday 10 am – 8 pm

Good Day, 19.04., 10 am – 6 pm | Easter Monday, 22.04., 10 am – 6 pm

National Holiday, 01.05., 10 am – 6 pm | Ascension Day, 30.05., 10 am – 8 pm

Whit Monday, 10.06., 10 am – 6 pm | Corpus Christi, 20.06., 10 am – 8 pm

Ticket Office ext. -433

### Eintrittspreise | Admission

Regulär € 11 | Ermäßigung € 9 | 20 bis 27 Jahre € 7 | Freier Eintritt für Kinder und Jugendliche bis 19 Jahre | Kombiticket KUB und vorarlberg museum € 17

Ermäßigung € 14 | 20 bis 27 Jahre € 12 | Kulturhäuser Card € 99

Freier Eintritt jeden ersten Freitag im Monat | Eintrittskarte gilt als Maximo-Tagesticket für die An- und Abreise zum Kunsthhaus Bregenz am Besuchstag im Rahmen des vvv

Standard € 11 | Concessions € 9 | 20 to 27 years € 7 | Free admission for children and adolescents up to 19 years old | Combined ticket KUB and vorarlberg museum € 17 | Concessions € 14 | 20 to 27 years € 12 | Kulturhäuser Card € 99

Free admission every first Friday of the month | Ticket permits the use of vvv (Vorarlberg Public Transport) to and from Kunsthhaus Bregenz on the

chosen day of your visit

### Information und Anmeldung zu Führungen

#### Information and booking for guided tours

Mareile Halbritter | DW ext. -417 | m.halbritter@kunsthhaus-bregenz.at

Hauptsponsor  
des Kunsthhaus Bregenz



Mit freundlicher  
Unterstützung von



Freunde Kunsthhaus Bregenz



ZUMTOBEL

ArsRhenia  
Stiftung zur überregionalen Förderung  
von Kunst und Kultur

schweizer kulturstiftung

prohelvetia

Vorarlberg  
unser Land

**Direktor** Director Thomas D. Trummer **Kaufmännischer Geschäftsführer** Chief Executive Werner Döring

**Kurator** Curator Rudolf Sagmeister **Direktionsbüro** Director's Office Beatrice Nussbichler, DW ext. -418,

b.nussbichler@kunsthhaus-bregenz.at **Administration** Head Office Margot Dörler-Fritsche, DW ext. -409,

m.doerler-fritsche@kunsthhaus-bregenz.at **Ausstellungsmanagement** Exhibition Management Stefan Wagner,

DW ext. -413, s.wagner@kunsthhaus-bregenz.at **Development** | **Sponsoring** Development | Sponsorship Lisa Hann,

DW ext. -437, l.hann@kunsthhaus-bregenz.at **Kommunikation** Communication Martina Feurstein, DW ext. -410,

m.feurstein@kunsthhaus-bregenz.at · **Laura Heinze Kunstvermittlung** Art Education Kirsten Helfrich, DW ext. -419,

k.helfrich@kunsthhaus-bregenz.at · **Mareile Halbritter Veranstaltungen** | **Besucherservice** Events | **Visitor Service**

Barbara Straub, DW ext. -415, b.straub@kunsthhaus-bregenz.at · **Nikolina Mrakovic Publikationen** Publications

Katrin Wiethge, DW ext. -411, k.wiethge@kunsthhaus-bregenz.at **Künstlereditionen** Artists' Editions

Rudolf Sagmeister **Verkauf** Editions Sales Editions Caroline Schneider-Dürr, DW ext. -444, c.schneider@

kunsthhaus-bregenz.at **Technik** Technical Staff Markus Tembl, Markus Unterkircher, Lukas Piskernik, Stefan Vonier,

Helmut Voppichler **kub Sammlung** kub Collection Ute Denkenberger **Copyright** © 2019 by Kunsthhaus Bregenz

**Text** Text Jutta Dieing, Martina Feurstein, Mareile Halbritter, Laura Heinze, Kirsten Helfrich, Rudolf Sagmeister,

Olaf Schmitt, Barbara Straub, Thomas D. Trummer, Katrin Wiethge **Redaktion** Editing Martina Feurstein, Laura

Heinze **Lektorat** Copy Editing Katrin Wiethge, Katharina Kümmerle **Übersetzung** Translation ArtLanguage

**Abbildungen und Dank an die Leihgeber** Illustrations and thanks for support to Miriam Cahn | Galerie Jocelyn

Wolff, Paris | Meyer Riegger, Berlin / Karlsruhe | Katharina Dunst | Markus Tretter **Basiskonzept** Grafik Design Basis

Graphic Design Clemens Theobert Schedler, Büro für konkrete Gestaltung **Gestalterische Ausfühung** Graphic

Design Bernd Altenried, Stefan Gassner **Papier** Paper Munken Polar 120 g/m<sup>2</sup>, 90 g/m<sup>2</sup> **Druckvorstufe und Bildbear-**

**beitung** Pre-press Production Boris Bonev, PrePress & PrintService **Druck** Print BULU – Buchdruckerei Lustenau

**Unser besonderer Dank gilt** Special thanks to Miriam Cahn

